2026/1817

23.7.2026

NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/1817,

23. juuli 2026,

millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu, artikli 8a lõiget 1

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. mai 2006. aasta määrust (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu [1], eriti selle artikli 8a lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 18. mail 2006 vastu määruse (EÜ) nr 765/2006.

(2) Võttes arvesse olukorra tõsidust Valgevenes, tuleks määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisas esitatud selliste füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, lisada kaks juriidilist isikut.

(3) Määrust (EÜ) nr 765/2006 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. juuli 2026

Nõukogu nimel

eesistuja

T. BYRNE

[1] ELT L 134, 20.5.2006, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj.

LISA

Määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa jaotises „B. Artikli 2 lõikes 1 osutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused“ esitatud loetellu lisatakse järgmised kanded:

	Nimed (transliteratsioon inglise keelde valgevene keele põhjal) (transliteratsioon inglise keelde vene keele põhjal)	Nimed (kirjapilt valgevene keeles) (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
„62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Aadress: Room 1, 2; 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia Üksuse liik: piiratud vastutusega äriühing Registreerimiskoht: Venemaa Registreerimiskuupäev: 9.10.2012 OGRN: 1126733000063 KPP: 673201001 INN: 6732050064 Peamine tegevuskoht: Venemaa E-post: info@etkoil.ru Telefon: +7 (4812) 24 01 15 Veebisait: https://www.etkoil.ru Seotud üksused: OJSC Naftan (avatud aktsiaselts „Naftan“); OJSC Mozyr Oil Refinery; State Production Association Belorusneft (riiklik tootmiskoondis „Belorusneft“); Belarusian Oil Company (BNK)	European Trading Company (ETK) on Valgevene juhtiva naftaeksportija Belarus Oil Company (BNK) tütarettevõtja. BNK kuulub kolmele suurimale naftatootmis- ja rafineerimisettevõtjale Valgevene Vabariigis: Belorusneft, Naftan ja Mozyr Oil Refinery. Oma omandistruktuuri kaudu on BNK Valgevene riigi kontrolli all. BNK tütarettevõtjana on ETK samuti kaudselt nende üksuste kontrolli all ja omandis. ETK loodi selleks, et müüa Naftani ja Mozyr Oil Refinery toodetud naftatooteid Venemaa Föderatsiooni territooriumil. ETK nimetab BNKd, Naftani, Belorusnefti ja Mozyr Oil Refineryt oma partneriteks. Seega on ETK seotud Lukašenka režiimi toetamise eest vastutavate üksustega ning on selliste üksuste omandis ja kontrolli all.	23.7.2026

	Nimed (transliteratsioon inglise keelde valgevene keele põhjal) (transliteratsioon inglise keelde vene keele põhjal)	Nimed (kirjapilt valgevene keeles) (kirjapilt vene keeles)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery OAO teise nimega Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	ОАО Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Aadress: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus Üksuse liik: avatud aktsiaselts, mis tegeleb nafta rafineerimisega Registreerimiskoht: Valgevene Registreerimiskuupäev: 26.12.1991 Registreerimisnumber: 400091131 Peamine tegevuskoht: Valgevene Telefon: +375 236 37 33 30 E-post: office@mnpz.by Veebisait: https://mnpz.by Seotud üksused: Belarus State Property Committee; OJSC Naftan (avatud aktsiaselts „Naftan“); State Production Association Belorusneft (riiklik tootmiskoondis „Belorusneft“); OJSC Belarusian Oil Company (BNK); Belneftekhim; European Trading Company LLC (ETK)	Mozyr Oil Refinery on üks kahest Valgevenes asuvast naftarafineerimistehasest. See on osa Belneftekhimi kontsernist, mille suhtes liit on kohaldanud piiravaid meetmeid alates 3. augustist 2023, ning kuulub peaaegu täielikult Valgevene riigile ja Slavneftile. Rafineerimistehas on Lukašenka režiimi jaoks väga oluline. Mozyr Oil Refinery on samuti Valgevene juhtiva naftaeksportija Belarus Oil Company (BNK) omanik koos Belorusnefti ja Naftaniga. Seega on Mozyr Oil Refinery Lukašenka režiimi toetavate ja sellest kasu saavate üksuste kontrolli all ning on nendega seotud. Kuna Mozyr Oil Refinery on Valgevene majanduse jaoks oluline, toetab see ka Lukašenka režiimi ja saab sellest kasu.	23.7.2026“.